C/2025/2264

15.4.2025

Oznámení o opětovném zahájení šetření v návaznosti na rozsudek ze dne 5. února 2025 ve věci T-122/23 týkající se prováděcího nařízení Komise (EU) 2022/2390, kterým se mění konečné vyrovnávací clo uložené na dovoz některých pstruhů duhových pocházejících z Turecka prováděcím nařízením (EU) 2021/823 v návaznosti na částečný prozatímní přezkum podle článku 19 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/1037

(C/2025/2264)

1. Rozsudek

V rozsudku ze dne 5. února 2025 ve věci T-122/23 ([1]), *Ege İhracatçıları Birliği a další v. Komise* (dále jen „rozsudek“) Tribunál Evropské unie (dále jen „Tribunál“) částečně zrušil prováděcí nařízení Komise (EU) 2022/2390 ze dne 7. prosince 2022, kterým se mění konečné vyrovnávací clo uložené na dovoz některých pstruhů duhových pocházejících z Turecka prováděcím nařízením (EU) 2021/823 v návaznosti na částečný prozatímní přezkum podle článku 19 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/1037 ([2]) (dále jen „sporné nařízení“) v rozsahu, v němž se týkalo některých vyvážejících výrobců (Ege İhracatçıları Birliği a dalších žalobců (dále jen „žalobci“) s výjimkou společností Özpekler İnşaat Taahhüt Dayanıklı Tüketim Malları Su Ürünleri Sanayi ve Ticaret Ltd Şirketi a Selina Balık İşleme Tesisi İthalat İhracat Ticaret AŞ.

Žalobci vznesli několik námitek proti spornému nařízení, které se týkaly zjištěných částek výhody. Tribunál rozhodl v jejich prospěch o dvou námitkách předložených žalobci, které se přímo týkají výpočtů vyvážejícího výrobce Gümüşdoğa Su Ürünleri Üretim Ihracat Ithalat Aω (dále jen „Gümüşdoğa“) zařazeného do vzorku.

Tribunál zaprvé konstatoval, že se Komise dopustila zjevně nesprávného posouzení, když přičetla výhodu, kterou získala společnost Gümüşdoğa v rámci „režimu podpory výstav“, dotčenému výrobku vyváženému do Unie během období šetření.

V rámci tohoto režimu Komise zohlednila finanční prostředky od turecké vlády, které společnost Gümüşdoğa vykázala jako příjem:

— zaprvé jako subvenci ve smyslu čl. 3 odst. 1 písm. a) bodu i) nařízení 2016/1037, která byla podmíněna vývozem, jelikož finanční prostředky byly určeny na podporu vývozu prostřednictvím zahraničních veletrhů, a

— zadruhé jako výhodu ve smyslu čl. 3 bodu 2 nařízení 2016/1037 z důvodu výše obdržených příjmů.

Tribunál konstatoval, že podpora, kterou společnost Gümüşdoğa obdržela v rámci tohoto režimu, souvisela s její účastí na mezinárodním veletrhu organizovaném v Bostonu (Spojené státy) ve dnech 17. až 19. března 2019 a že žádná skutečnost ve spisu neumožňuje dospět k závěru, že podpora souvisela rovněž s dotčeným výrobkem vyváženým do Evropské unie během šetření. V důsledku toho měl Tribunál za to, že přístup, jejž Komise zaujala ve sporném nařízení a který spočívá v přičtení výhody získané v rámci tohoto režimu celkovému vývoznímu obratu skupiny během příslušného období, který byl následně přičítán dotčenému výrobku, se nezdá být opodstatněný. Tribunál dále uvedl, že Komisi příslušelo prokázat na základě důkazů nebo alespoň nepřímých důkazů, že tato podpora, bez ohledu na skutečnost, že byla spojena s účastí společnosti Gümüşdoğa na mezinárodním veletrhu organizovaném v Bostonu, zvýhodňovala rovněž vývoz dotčeného výrobku do Unie během dotčeného období šetření.

Tribunál zadruhé rozhodl, že Komise se rovněž dopustila zjevně nesprávného posouzení, když přisoudila výhodu, kterou společnost Gümüşdoğa získala v souvislosti s „podporou Egejského sdružení vývozců“, dotčenému výrobku vyváženému do Evropské unie během období šetření.

V rámci tohoto režimu mohli vyvážející výrobci využívat finanční prostředky určené na pokrytí nákladů na leteckou nákladní dopravu.

([1]) ECLI:EU:T:2025:133.
([2]) Úř. věst. L 316, 8.12.2022, s. 52, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2022/2390/oj.

Tribunál konstatoval, že výhoda získaná prostřednictvím Egejského sdružení vývozců souvisela s podporou letecké dopravy a že během dotčeného období šetření byl vývoz dotčeného výrobku do Evropské unie prováděn společností Gümüşdoğa prostřednictvím silniční, a nikoli letecké dopravy. Za uvedených okolností měl Tribunál za to, že přístup Komise spočívající v přičtení výhody získané v rámci tohoto režimu celkovému vývoznímu obratu skupiny během příslušného období, který byl následně přičítán dotčenému výrobku, se nezdá být opodstatněný.

Tribunál nezrušil opatření týkající se dvou vyvážejících výrobců zařazených do vzorku, a to společností Özpekler İnşaat Taahhüt Dayanıklı Tüketim Malları Su Ürünleri Sanayi ve Ticaret Ltd Şirketi a Selina Balık İşleme Tesisi İthalat İhracat Ticaret AŞ, jelikož tito výrobci neměli právní zájem na zahájení řízení. Důvody zrušení, jelikož se týkaly výpočtů subvence pro jednoho vyvážejícího výrobce zařazeného do vzorku, na nichž bylo založeno zbytkové clo, mají dopad jak na společnosti uvedené v příloze sporného nařízení, tak na sazbu pro všechny ostatní společnosti.

2. **Důsledky**

Článek 266 Smlouvy o fungování Evropské unie (SFEU) stanoví, že orgán, instituce nebo jiný subjekt je povinen přijmout nezbytná opatření vyplývající z rozsudků Soudního dvora. V případě zrušení aktu přijatého orgány v rámci správního řízení, jako jsou subvenční šetření, spočívá zajištění souladu s rozsudkem Tribunálu v nahrazení zrušeného aktu novým aktem, ve kterém je protiprávnost zjištěná Tribunálem odstraněna ([3]).

Podle judikatury Soudního dvora lze v postupu nahrazení zrušeného aktu pokračovat od okamžiku, kdy nastala protiprávnost ([4]). To znamená, že za situace, kdy je akt, kterým je správní řízení ukončeno, zrušen, nemá uvedené zrušení nutně vliv na přípravné úkony, jako je zahájení antisubvenčního řízení.

Za situace, kdy je například zrušeno nařízení, kterým se mění platná antisubvenční opatření, to znamená, že pokud k protiprávnosti nedošlo v zahajovací fázi řízení, zůstává antisubvenční řízení i po zrušení stále otevřené, protože akt, jímž se antisubvenční řízení uzavírá, byl z právního řádu Unie odstraněn ([5]).

V projednávané věci Tribunál zrušil sporné nařízení ve dvou bodech ze stejného důvodu, jak je uvedeno výše. Zbývající zjištění a závěry ve sporném nařízení, které nebyly napadeny nebo které byly napadeny, ale nebyly Tribunálem přezkoumány, zůstávají v platnosti a nejsou tímto opětovným zahájením řízení dotčeny.

3. **Opětovné zahájení řízení**

Vzhledem k výše uvedeným skutečnostem se Komise rozhodla opětovně zahájit antisubvenční šetření týkající se dovozu některých pstruhů duhových z Turecka, které vedlo k přijetí sporného nařízení. Opětovné zahájení původního šetření pokračuje od okamžiku, kdy nastala protiprávnost.

Účelem opětovného zahájení původního šetření je zcela napravit chyby zjištěné Tribunálem a posoudit, zda uplatnění pravidel podle objasnění poskytnutého Tribunálem opravňuje k opětovnému uložení opatření na původní nebo na opravené úrovni ode dne, kdy sporné nařízení původně vstoupilo v platnost.

Zúčastněné strany se informují, že zjištění tohoto opětovného přezkumu mohou vést k celnímu dluhu v budoucnu.

([3]) Spojené věci 97, 193, 99 a 215/86 Asteris AE a další a Řecká republika v. Komise [1988] ECR 2181, body 27 a 28.

([4]) Věc C-415/96 Španělsko v. Komise [1998] ECR I-6993, bod 31; věc C-458/98 P Industrie des Poudres Sphériques v. Rada [2000] I-8147, body 80 až 85; věc T-301/01 Alitalia v. Komise [2008] II-1753, body 99 a 142; spojené věci T-267/08 a T-279/08 Région Nord-Pas de Calais v. Komise [2011] II-0000, bod 83.

([5]) Věc C-415/96 Španělsko v. Komise [1998] ECR I-6993, bod 31; věc C-458/98 P Industrie des Poudres Sphériques v. Rada [2000] I-8147, body 80 až 85.

4. **Písemná podání**

Všechny zúčastněné strany, a zejména společnosti uvedené v rozsudku, se vyzývají, aby oznámily svá stanoviska, předložily informace a poskytly příslušné důkazy k záležitostem týkajícím se opětovného zahájení šetření. Není-li stanoveno jinak, musí Komise tyto informace a důkazy obdržet prostřednictvím stránek TRON.tdi do 20 dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

5. **Možnost slyšení útvary Komise, které provádějí šetření**

Všechny zúčastněné strany mohou požádat o slyšení u útvarů Komise provádějících šetření. Jakákoli žádost o slyšení by měla být podána písemně s uvedením důvodů žádosti. Žádost o slyšení ohledně záležitostí týkajících se opětovného zahájení šetření musí být podána prostřednictvím stránek TRON.tdi do 15 dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení v *Úředním věstníku Evropské unie*. Později musí být žádosti o slyšení předkládány v jednotlivých lhůtách stanovených Komisí v rámci její komunikace se zúčastněnými stranami.

6. **Pokyny pro písemná podání a zasílání korespondence**

Na informace předkládané Komisi v rámci šetření týkajících se ochrany obchodu se nesmí vztahovat autorská práva. Zúčastněné strany musí před tím, než předloží Komisi informace a/nebo údaje, na které se vztahují autorská práva třetích stran, požádat držitele těchto práv o zvláštní povolení, které výslovně umožňuje, aby Komise a) použila tyto informace a údaje pro účely tohoto řízení na ochranu obchodu a b) poskytla tyto informace a/nebo údaje zúčastněným stranám, které jsou předmětem tohoto šetření, ve formě, jež jim umožní uplatnit svá práva na obhajobu.

Všechna písemná podání zúčastněných stran, včetně informací vyžadovaných tímto oznámením, vyplněných dotazníků a korespondence, pro které je vyžadováno důvěrné zacházení, se označí poznámkou „Sensitive“ ([6]). Strany, jež předkládají informace v průběhu tohoto šetření, se vyzývají, aby žádost o důvěrné zacházení odůvodnily. Strany, které sdělily informace označené poznámkou „Sensitive“, mají podle čl. 29 odst. 2 základního antisubvenčního nařízení předložit jejich shrnutí, které nemá důvěrnou povahu a je označeno poznámkou „For inspection by interested parties“. Toto shrnutí by mělo být natolik podrobné, aby umožňovalo přiměřené pochopení podstaty důvěrně sdělených informací. Pokud strana, která sdělila důvěrné informace, neodůvodní žádost o důvěrné zacházení oprávněnými důvody nebo nepředloží v požadovaném formátu a kvalitě jejich shrnutí, které nemá důvěrnou povahu, nemusí Komise k takovým informacím přihlédnout, pokud není z věrohodných zdrojů prokázáno, že jsou správné.

Zúčastněné strany by měly veškerá podání a žádosti předkládat prostřednictvím stránek TRON.tdi (https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/TDI), včetně žádostí o to, aby byly zaregistrovány jako zúčastněné strany.

Použitím stránek TRON.tdi vyjadřují zúčastněné strany svůj souhlas s pravidly platnými pro elektronická podání uvedenými v dokumentu „Korespondence s Evropskou komisí v případech týkajících se ochrany obchodu“ zveřejněném na internetových stránkách GŘ pro obchod: https://europa.eu/!7tHpY3

Korespondenční adresa Evropské komise, Generálního ředitelství pro obchod, ředitelství G:

European Commission
Directorate-General for Trade and Economic Security
Directorate G
Office: CHAR 04/039
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

E-mail: TRADE-R749-TROUT-SUBSIDY@ec.europa.eu

([6]) Dokument označený poznámkou „Sensitive“ je považován za důvěrný podle článku 19 základního nařízení a článku 12 Dohody WTO o subvencích a vyrovnávacích opatřeních. Je to také chráněný dokument podle článku 4 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 (Úř. věst. L 145, 31.5.2001, s. 43).

7. **Nedostatečná spolupráce**

Pokud zúčastněná strana odepře přístup k nezbytným informacím nebo je neposkytne v příslušných lhůtách nebo pokud závažným způsobem brání šetření, mohou podle článku 28 základního antisubvenčního nařízení prozatímní nebo konečná pozitivní nebo negativní zjištění vycházet z dostupných údajů.

Pokud se zjistí, že zúčastněná strana předložila nepravdivé nebo zavádějící informace, nemusí se k nim přihlédnout a lze vycházet z dostupných údajů.

Nespolupracuje-li zúčastněná strana vůbec nebo spolupracuje-li jen částečně, a zjištění se proto podle článku 28 základního antisubvenčního nařízení zakládají na dostupných údajích, může to vést k výsledku, který pro ni bude méně příznivý, než kdyby spolupracovala.

Skutečnost, že informace nebyly předloženy na elektronickém nosiči dat, se nepovažuje za odepření spolupráce, pokud zúčastněná strana prokáže, že předložení informací v požadované formě by pro ni znamenalo neúměrnou dodatečnou zátěž nebo neúměrné dodatečné náklady. V tomto případě by se měla zúčastněná strana okamžitě obrátit na Komisi.

8. **Úředník pro slyšení**

Zúčastněné strany mohou požádat o intervenci úředníka pro slyšení v obchodních řízeních. Úředník pro slyšení přezkoumává žádosti o přístup ke spisu, spory ohledně důvěrné povahy dokumentů, žádosti o prodloužení lhůt a jakékoli další žádosti týkající se práv zúčastněných stran a třetích stran na obhajobu, které se mohou objevit v průběhu řízení.

Úředník pro slyšení může uspořádat slyšení pro zúčastněnou stranu nebo strany a působit jako prostředník mezi těmito stranami a útvary Komise, aby bylo zajištěno úplné uplatnění práva zúčastněných stran na obhajobu. Žádost o slyšení u úředníka pro slyšení by měla být podána písemně s uvedením důvodů žádosti. Úředník pro slyšení posoudí důvody těchto žádostí. Tato slyšení by se měla konat pouze tehdy, pokud příslušné záležitosti nebyly v patřičné době vyřešeny s útvary Komise.

Veškeré žádosti musí být předloženy včas a neprodleně, aby nebyl ohrožen řádný průběh řízení. Za tímto účelem by měly zúčastněné strany požádat o intervenci úředníka pro slyšení v nejkratší možné době po události odůvodňující tuto intervenci. Úředník pro slyšení přezkoumá důvody pro žádosti o intervenci, charakter nadnesených záležitostí a jejich dopad na práva na obhajobu, s patřičným zohledněním zájmů řádné správy a včasného dokončení šetření.

Další informace a kontaktní údaje naleznou zúčastněné strany na internetových stránkách úředníka pro slyšení na https://policy.trade.ec.europa.eu/contacts/hearing-officer_en

9. **Zpracování osobních údajů**

S veškerými osobními údaji shromážděnými v rámci tohoto šetření bude nakládáno v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/1725 ([7]).

Oznámení o ochraně osobních údajů, jež informuje všechny fyzické osoby o zpracování osobních údajů v rámci činností na ochranu obchodu, jež provádí Komise, je dostupné na https://policy.trade.ec.europa.eu/enforcement-and-protection/trade-defence_en

10. **Informace pro celní orgány**

Ode dne 16. dubna 2025, a až do výsledku tohoto opětovného přezkumu se pozastavuje konečné vyrovnávací clo na dovoz některých pstruhů duhových, v současnosti kódů KN ex 0301 91 90, ex 0302 11 80, ex 0303 14 90, ex 0304 42 90, ex 0304 82 90, ex 0305 43 00 a ex 1604 19 10 (kódy TARIC 0301 91 90 11, 0302 11 80 11, 0303 14 90 11, 0304 42 90 10, 0304 82 90 10, 0305 43 00 11 a 1604 19 10 11), pocházejících z Turecka a vyprodukovaných jinými společnostmi než Özpekler İnИaat Taahhüd Dayanıklı Tüketim Malları Su Ürünleri Sanayi ve Ticaret Limited Tirketi a Selina Balık İthalat İhracat Ticaret Anonim Tirketi.

([7]) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/1725 ze dne 23. října 2018 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů orgány, institucemi a jinými subjekty Unie a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení nařízení (ES) č. 45/2001 a rozhodnutí č. 1247/2002/ES (Úř. věst. L 295, 21.11.2018, s. 39).

Vzhledem k tomu, že výše konečného celního dluhu vyplývající z opětovného přezkumu není v této fázi jistá, žádá Komise vnitrostátní celní orgány, aby předtím, než rozhodnou o jakékoli žádosti o vrácení cla týkající se vyrovnávacích cel zrušených Tribunálem, pokud jde o uvedené společnosti, počkaly na výsledek tohoto šetření.

Vyrovnávací cla zaplacená podle prováděcího nařízení Komise (EU) 2022/2390 ze dne 7. prosince 2022, kterým se mění konečné vyrovnávací clo uložené na dovoz některých pstruhů duhových prováděcím nařízením (EU) 2021/823 v návaznosti na částečný prozatímní přezkum podle článku 19 nařízení (EU) 2016/1037, v současnosti kódů KN ex 0301 91 90, ex 0302 11 80, ex 0303 14 90, ex 0304 42 90, ex 0304 82 90, ex 0305 43 00 a ex 1604 19 10 (kódy TARIC 0301 91 90 11, 0302 11 80 11, 0303 14 90 11, 0304 42 90 10, 0304 82 90 10, 0305 43 00 11 a 1604 19 10 11), pocházejících z Turecka a vyprodukovaných společností Gümüşdoga Su Ürünleri Üretim Ihracat Ithalat AŞ, společnostmi uvedenými v příloze nařízení (EU) 2022/2390, jakož i společnostmi podléhajícími sazbě pro všechny ostatní společnosti, by proto neměla být vrácena ani prominuta před ukončením tohoto šetření.

11. **Poskytnutí informací**

Všechny zúčastněné strany, které byly jako takové zaregistrovány během šetření, jež vedlo k přijetí sporného nařízení, budou včas informovány o základních skutečnostech a úvahách, na jejichž základě zamýšlí Komise provést výše zmíněné rozsudky, a budou mít možnost předložit své připomínky před přijetím konečného rozhodnutí.